

Et eventyr om børnebøger til alle børn

Af Gunhild Lindstrøm, BA i litteraturvidenskab, redaktør af www.aslan.dk

Internationale Jugendbibliothek i München (IJB) er verdens eneste internationale børnebibliotek med et rent ud vidunderligt studiebibliotek på omkring 30 000 bind - se www.ijb.de – Alle kan komme og bruge det, og stipendiater kan endda få penge til det mod at deltage i arbejdet og derved være med til at gøre de modtagne bøger fra så mange lande tilgængelige. Adskillige danske har været stipendiater her.

Det blev skabt af Jella Lepman (1891-1970). Som tysk jøde havde hun selv oplevet at være flygtning under anden verdenskrig, og derfor brugte hun sit liv på at arbejde for bøger til alle børn under alle forhold ud fra den overbevisning, at det er et vigtigt arbejde for fred at bringe børn og bøger sammen. Allerede 1946 lykkedes det at skabe en udstilling af internationale børnebøger i München, og den blev 1948 til IJB, som hun selv ledede til 1957.



IJB er et internationalt brugs- og studiebibliotek. Det kan kun fungere i kraft af den idealisme, som skabte det i 1948, og som stadig får omkring 1.000 forlag fra hele verden til at skænke deres bøger til biblioteket. Den årlige tilvækst er omkring 9.000 bind.

De er skænkede af forlag og engagerede enkeltpersoner, der tilslutter sig Jella Lepmans tanker om, at dette bibliotek skal bestå af bøger skænket som udtryk for vilje til at fremme freden. Internationale Jugendbibliothek, München får støtte til driften, men ikke til bogindkøb fra alverdens lande.

IBBY

Med over en halv million originaludgaver, vigtige oversættelser, illustrationer og optryk, referencelitteratur og tidsskrifter fra hele verden på 130 sprog yder IJB en målrettet indsats for børnelitteraturen gennem en systematisk opsporing og indsamling af bøger fra hele verden, som ad mange veje gøres tilgængelige for alle interesserede.

1953 grundlagde Jella Lepman desuden den verdensomspændende børnebogsorganisation International Board on Books for Young People (IBBY) www.ibby.org. Den danske afdeling er Selskabet for børnelitteratur IBBY Danmark. Både IJB og IBBY er tilknyttede Unesco.

IBBY afholder verdenskongres hvert andet år. 2008 holdtes den i Danmark med de muligheder det giver for at gøre dansk børnelitteratur kendt i udlandet.

1956 stiftes den internationale børnebogspris, H. C. Andersen-prisen, og

i 1957 begynder tidsskriftet *Bookbird* at udkomme.

Børnebogsmessen i Bologna

Fra 1964 finder børnebogsmesserne i Bologna sted inspireret af IJB og IBBY. Hertil udarbejdes katalogen THE WHITE RAVENS, der i 2009 medtager 250 titler på 32 sprog fra 48 lande.

1967 afholdes den første internationale Biennale for børnebogsillustratorer i Bratislava.

IJB arbejder hele tiden med udstillinger og har en række vandrestillinger, der også kan bruges i Danmark blot mod dækning af forsendelsen.

For at dansk børnelitteratur og litteraturen om den kan være så fyldigt repræsenteret, som den fortjener, tillader jeg mig på Internationale



Jugendbibliotheks vegne (siden besøg der i 1986 har jeg samarbejdet med den skandinaviske afdeling) at opfordre alle de forfattere, illustratører og forlag, der læser dette:

Send nye danske bøger

Skänk Deres nye bøger, væsentlige oversættelser og nyillustrationer til Internationale Jugendbibliothek! Der er brug for både skønlitteratur, billedbøger, 'bøgerne om bøgerne' og faglitteratur for børn. Nye bøger er også nye udgaver af klassikerne og Bibelen. Alle H.C. Andersen udgivelser er vigtige, også oversættelser til andre sprog.

Det allerbedste ville være, om De ville sætte Internationale Jugendbibliothek på listen over dem, der skal modtage Deres nye danske bøger.

